



# LE CAMPEUR

Année VI  
Numero 104

S. Sergio

lamasseria.net

cantinacoppola.it

Directeur du camping: Lucio Coppola    Directeur de la cave: Giuseppe Coppola    Reception: Paola La Cagnina

Mer: agitée

Vent: NW 23 km/h



Aube: 6:23

Crépuscule: 19:07



Ciel: pas très nuageux

Températures: 21°-29°

**Nanni, Giuseppe, Annarita, Lucio, Paola, Niccolò, Lucia, Martina et Chiara vous accueillent chaleureusement et vous souhaitent à tous d' agréables vacances .**

## UNE HISTOIRE DE RÉSISTENCE: LE SIÈGE DES VÉNÉTIENS À GALLIPOLI #2

En raison de sa position géographique et de son importance économique, Gallipoli a été populaire auprès de nombreuses personnes dans les années 1500. Ce fut le point de départ de l'expédition vénitienne en 1484, avec l'intention de conquérir la forteresse. Dimanche dernier, nous sommes restés sur le plan que le général Marcello développait, divisé en trois phases : débarquement d'un contingent à dix milles au sud-est de la ville, positionnement de la flotte autour de la ville et, si elle ne cède pas aux menaces, attaque par terre et par mer. Le plan fut mis en œuvre le matin du 17 mai 1484. Avant l'attaque, il y a eu plusieurs tentatives de médiation dans lesquelles les Vénitiens ont demandé à la ville de se rendre, avec les promesses des plus hautes autorités politiques de la Sérénissime. Mais malgré les flatteries, la ville s'est déclarée loyale envers son roi Ferrante, par respect pour ce "Fideliter Excubat" (qui veille fidèlement) qui orne encore aujourd'hui les armoiries de la commune. Avec le rejet de ce qu'on appelait autrefois les "Gallipolitains", le général vénitien n'eut d'autre choix que de passer à la phase trois du plan....



### *Quel signe vous êtes !*

Le signe d'aujourd'hui est le **BELIER**. Une journée très chargée vous attend, en raison de nombreux engagements qui pourraient se chevaucher et alourdir les choses.

### AUJOURD'HUI, DANS L'HISTOIRE

C'est le 9 septembre 1908 que les deux frères Wirbul et Orville Wright, qui furent les premiers à voler dans le ciel avec un avion, terminèrent leur expérience en une heure de vol.



Restez au courant des événements, événements et promotions du camping et de la cave à vin!  
Rendez-vous sur [www.cantinacoppola.it](http://www.cantinacoppola.it) ou [www.lamasseria.net](http://www.lamasseria.net) et inscrivez-vous à notre **newsletter!**

La Masseria est aussi sur



...suivez-nous!

Distribution  
Gratuit



**VERMENTINO  
DAL 1980  
nel Salento**

Le Vermentino Li Cuti est né dans les années 80 d'une expérience menée avec le savant Giovanni De Rinaldis. Cette vigne ici, dans l'arc Ionien-Gallipolitain, a trouvé un sol et un microclimat favorable. L'intuition est venue à Carlo Antonio Coppola de la mémoire des vignobles de Châteauneuf-du-Pape, dans la région du Rhône inférieur en France, qu'il a visité en 1952, caractérisée par un sol très caillouteux. Les experts Antonio Calò et Angelo Costacurta ont loué le Vermentino Li Cuti dans leur livre "Dei Vitigni Italici". Essayez-le à l'apéritif frais.

OFFERTA SPECIALE

**Market**

Offres du jour

**Grappa aux bleuets  
€11,90**

**Saucisson local  
€1,59/hecto**

**savon pour les mains  
lt.1 € 1,50**



**MATIN—PLAGE**

**9:30h Bonjour Masseria!**

**9:45h Stretching (plage)**

**10:00h/12:00h Minilandia  
(jeux à la plage 4-10 ans)  
Junior club (11-17 ans,  
plage)**

**10:00h Radio Nostress**

**11:30h Baby Dance**

**11:45h Jeu de l'apéritif**

**APRES MIDI-PISCINE**

**16:00 Bon Après-midi Mas-  
seria**

**16:00h-18:30  
Minilandia (4-10 ans)  
Nutella party et maquilla-**

**ge pour enfants (Théâtre)  
Juniorlandia (11-17 ans)  
(Théâtre)**

**16:05h Tournoi relax de  
Briscola (senior et junior)**

**17:00h Masseria swim fit-  
ness (3 circuit)**

**17:15h  
Tournoi de babyfoot  
(senior et junior) (plage)**

**SOIR-THÉÂTRE**

**21:05h Opening night**

**De 21:05 à 21:25  
Danse de salon**

**21:25h baby dance**

**22:00h Cabaret variété  
et après minuit tous à la  
plage chez Marcello**



*De 1400 à nos jours, un voyage à travers l'histoire de la famille avec bateaux à voile et de l'art, l'esprit d'entreprise, la viticulture et l'hospitalité.*

Le Coppola, d'origine sicilienne, est arrivé à Gallipoli au XVe siècle. Dans la belle ville, Orsino Coppola en 1489 a épousé Laura Cuti, descendante d'une famille noble du lieu, qui a apporté en dot un domaine de 8 hectares dans la campagne de Sannicola, transmis de père en fils depuis 15 générations et toujours détenu par Coppola et cultivé avec des vignes. En 1715, Carlo Antonio Coppola construisit le Palazzo Coppola à Alezio, dans les caves duquel il y avait une meule pour le broyage du raisin et une cave à barriques capable de contenir 20 grands fûts en bois de châtaignier.

Dans la génération suivante, on se souvient de Giovanni, journaliste, fondateur du quotidien "Lo Spartaco" (1887-1914).

Au XXe siècle, la ferme Coppola a commencé à consolider son caractère entrepreneurial grâce aux innovations introduites par Niccolò, fils de Giovanni, qui a obtenu son diplôme d'ingénieur en 1921, pendant la période des vendanges était entièrement consacrée à la propriété viticole jusqu'à ce qu'il décide de construire une cave équipée de techniques modernes de vinification. Le dévouement de l'ingénieur Niccolò a trouvé un terrain fertile dans les inclinaisons de l'un de ses fils, Carlo Antonio, qui en 1947 s'est spécialisé dans la viticulture, l'œnologie et l'œnologie aromatique à la Regia Scuola Enologica Umberto I à Alba. La même année, grâce au professionnalisme de Carlo Antonio a commencé à embouteiller les vins produits. La philosophie d'entreprise clairvoyante, basée sur la combinaison de l'innovation et de la tradition, est fortement soulignée au cours de ces années.

(segue a pagina 6)

## *Depuis 1489, une grande passion... le Vin*



L'histoire de la **Cantina Coppola** est étroitement liée à celle de la famille Coppola et remonte à **1489**.

En 2012, *Niccolò Coppola s.r.l.* a été inscrite au **registre national des entreprises historiques** et a reçu le **prix national "De père en fils". le goût de faire l'entreprise"** promu par les Chambres de Commerce de Milan et Monza.

La seule cave à préserver la tradition du territoire par la mise en bouteille de **l'ALEZIO DOC**, une petite dénomination de negroamaro (des régions de Gallipoli, Alezio, Tuglie et Sannicola) à laquelle Carlo Antonio Coppola, fondateur de la cave et père des propriétaires actuels Giuseppe et Lucio a donné une contribution fondamentale.

Parmi les pratiques agronomiques, celles de l'agriculture biologique sont privilégiées, comme l'engrais vert et le désherbage mécanique. La récolte se fait à la main.

La cave à vin de la **Cantina Coppola** est ouverte tous les jours **du lundi au samedi de 9h à 13h et de 17h à 20h et le dimanche de 17h à 20h**.

Le personnel se fera un plaisir de vous faire visiter la nouvelle cave à vin, de découvrir l'histoire centenaire de la cave et de notre production, et se fera un plaisir de vous donner des suggestions pour vos achats.

Les **dégustations gratuites** proposées par le Camping La Masseria ont lieu de **9h30 à 12h et de 17h30 à 19h30** et comprennent la dégustation d'un verre par personne, selon la proposition du jour de la boutique.

Pour ceux qui veulent continuer avec d'autres dégustations, nous proposons la formule **Taste and Go** avec 3, 4 ou 7 verres de votre choix. (€ 15, 20, 35)

*Pour une visite plus sereine et agréable, nous vous recommandons de venir nous rendre visite en début de semaine.*

La cave à vin est un environnement qui ne convient pas aux enfants. En ce qui concerne tout, nous vous suggérons d'éviter les vêtements de plage (costume, serviettes de plage...).

## LES RESTAURANTS

*Depuis cette année, l'offre de restauration de notre entreprise a été élargie et qualifiée pour répondre aux préférences gastronomiques de nos clients, avec la table chaude et deux nouveaux restaurants.*

### *Restaurant Vigneto del Gusto*

La nouvelle cave à vin accueille le Vigneto del Gusto, un restaurant gastronomique où le chef Franco Tornese propose de retravailler la cuisine locale et traditionnelle en combinaison avec les vins Coppola.

Vous pouvez choisir entre le menu à la carte et les itinéraires de dégustation innovants dans lesquels chaque plat est accompagné d'un vin. Les protagonistes sont le poisson gallipolino et les vins de la cave Coppola.

Du menu Dans le sillage de la tradition à 3/4/7 et L'Oro Rosso di Gallipoli, de nombreuses occasions d'expérimenter des combinaisons savoureuses.

Ouvert pour le dîner du mardi au dimanche.

**Info et réservations : 392 9506940**

---

### *Restaurant bracerie pizzeria 14/89 Food Pop*

Dans l'ancienne cave à vin, on le retrouve au bord de la piscine. De la pizza aux sandwiches, des fines viandes locales aux plats gastronomiques du chef Tornese, un endroit pour tous les goûts.

Ouvert tous les jours pour le dîner.

**Info e réservations : 391.1009561 | 0833.204643**

*"Nous croyons qu'un tel patrimoine artistique ne doit pas être la joie et le plaisir de quelques-uns, il doit être dispersé parmi les différents descendants, mais rester uni et à la vue de tous.*

Avec cette motivation, en 1982, la famille Coppola a fait don de 22 tableaux précieux du peintre Giovanni Andrea Coppola, né à Gallipoli en 1596, à la Municipalité de Gallipoli.

Le 10 août 2012, le maire Francesco Errico a inauguré la salle "Coppola Collection".



*"Natura Morta" Giovanni Andrea Coppola*

En 1965, l'ingénieur Niccolò Coppola, à la suite du projet discuté dans sa thèse sur la construction d'un grand hôtel et le potentiel touristique du Salento, quitte la profession et fonde le Camping La Vecchia Torre, le premier établissement touristique en plein air du Salento. Le panneau à l'entrée est clair : "Organisation touristique de la ferme Niccolò Coppola". Les innovations continuent, en 1980 Carlo Antonio, soutenu par son épouse Maria, crée un deuxième complexe touristique en continuité avec le premier, le Camping La Masseria. Les deux villages sont maintenant actifs et fréquentés par des touristes du monde entier.

En 2004, pour consacrer le binôme tourisme-agriculture, le choix décisif pour construire dans la zone du camping, la nouvelle Cantina Coppola. "La cave à vin et le village qui l'entoure le premier modèle de cave hospitalière en Italie. Depuis environ un an, l'entreprise s'est engagée dans un autre défi entrepreneurial : la construction d'une nouvelle cave à vin, qui sera inaugurée en juin, moderne et innovante dans la forme et les matériaux, projetée exclusivement pour accueillir le touriste du vin en l'impliquant dans un tour fascinant qui commence à partir des vignobles et se termine par la dégustation dans une salle de dégustation surplombant les vignobles.

Un défi qui implique toute la famille : Nanni, Giuseppe avec sa femme Annarita, Lucio avec sa femme Paola représentent aujourd'hui la quinzième génération d'entrepreneurs dans le domaine de la viticulture.

Pendant ce temps, la seizième génération de Niccolò, Lucia, Martina et Chiara grandit.....

## RECETTE DU JOUR

### Panzerotti de riz

(da velocissimo.it)

**Ingrédients : 500gr de riz, 2 oeufs, 100gr de fromage râpé, sel, poivre, Cantina Coppola huile d'olive extra vierge.**

Faites cuire le riz comme si vous prépariez un risotto classique avec un bouillon de légumes. Laisser refroidir, puis ajouter du fromage râpé, des œufs et bien mélanger. Préparez des panzerotti qui peuvent être farcis à volonté : avec du thon et des câpres, avec des morceaux de différents fromages ou avec de la viande hachée cuite auparavant dans l'huile d'olive extra vierge Cantina Coppola et aromatisée avec une petite sauce tomate. Enfin, une fois farcis, fermez-les bien et mettez-les dans la chapelure, puis faites-les frire dans une grande quantité d'huile d'olive extra vierge Cantina Coppola.



## UNE EGLISE, TROIS TITRES

Parmi les nombreuses églises du centre historique de Gallipoli, on en trouve une le long de la rue principale, via Antonietta De Pace, datant de fin 1500. Le bâtiment en question est l'église des Saints Pierre et Paul, également sous le titre de Saint Joseph de la Bonne Mort, cette dernière provenant de la confrérie qui y est basée depuis 1904. Avant d'être un oratoire de confrérie, l'église faisait partie du complexe de Santa Chiara, qui comprenait aussi un monastère malheureusement remplacé par un nouveau bâtiment qui abrite l'école primaire. L'intérieur de l'église, contrastant avec la simplicité de la façade extérieure, est richement décoré de marbre et de toile. Enfin, le chœur, situé en haut à droite de l'entrée, est un exemple de baroque appliqué au bois (photo ci-dessus, tirée de gallipolinweb.com).

## EVENEMENTS

> Ce soir se termine à Sannicola la fête en l'honneur de Notre Dame de Grâce. Clôture en fanfare, avec un **concert de Marco Masini, à partir de 21h30** sur la Piazza della Repubblica. Entrée libre. A 23h45, dernier feu d'artifice de la fête. .

> Les célébrations en l'honneur de la Madonna delle Grazie se terminent également à Collepasso. L'invité d'honneur sera le **chanteur Giusy Ferreri**, qui revient tout juste du dernier succès de l'été "Amore e Capoeira" (amour et capoeira). À partir de 21 h 30 sur la Piazza Dante.

> Rendez-vous ce soir à **Santa Cesarea Terme** avec le festival **Santa Cesarea Terra Mare**. À partir de 19:00 autour de la paroisse de Santa Cesarea, ouvrira les stands où vous pourrez déguster les meilleurs plats de la terre et la mer.

# INFORMATIONS ET NUMEROS UTILES

## HORAIRES DES SERVICES

### Restaurants: (self service)

13:00-15:00  
19:30-22:30

### **1489 Food Pop**

20:00 - 23:30  
(0833-204643)

### **Il Vigneto** **del Gusto**

de 19:30  
Fermé le lundi  
(392 950 6940)

### **Reception:**

08:00 - 12:00  
16:00 - 20:00

### **Bar de la plage:**

8:00-20:00

### **Supérette:**

7:30 - 13:30  
16:30 - 21:00

### **Bar de la piscine**

10:00 - 18:00

### **Bar Camping:**

07:00 - 24:00

## **Location de vélos**

**Tous les jours à l'in-**  
**stallation sportive**  
**348/5906070**

## **Salento In Bus**

Actif tous les jours  
**Info line**  
**344/2274620**

## **SAINTS MESSES**

### **Eglise de**

### **Sant'Agata**

9:30-11:00-19:00

### **San Lazzaro**

7:30-10:30-19:00

### **Sacro Cuore**

8:00-10:30-19:30

Coiffeur (Diego): 347-9552413

Coiffeuse (Maria): 349-5790433

Esthéticien (Alessia): 349-2666262

## **COMPRIS DANS LE SERVICE DE BRACELETS**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| > Piscine: 10:00 - 18:00  | > Navette a/r Gallipoli:<br>8:00-9:00-10:00<br>19:00-20:00-21:00-22:00-<br>23:00-24:00 | Musée civique;<br>Musée du mer.<br>Ouvertures quotidiennes<br>10:00-13:00/17:00-24:00 |
| > Dégustation de vins<br>(cave à vin)<br>10:00-12:30(dimanche fermé)<br>17:00-18:30 | > Entrée libre:<br>Salle de la collection Coppola                                      | Moulin à huile 10:00-13:00<br>15:00-22:00   |
| > Animation   |  |   |

**La cave à vin est accessible en marchant le long de la route principale au-delà de l'aire de stationnement. Maillot de bain non admis. Non adapté aux enfants.**



## **GARDE MEDICALE ET ASSISTANCE MÉDICALE TOURISTIQUE**

**Près de Lungomare Marconi, entrée monumentale de l'ancien hôpital  
du lundi au samedi de 9:00 à 19:00 et de 20:00 à 8:00**

**dimanche h24 **TEL. 0833 266250** et h24 dans le centre historique,  
via S. Angelo (05/06-15/09) **TEL. 0833 260263****

**Pharmacie de garde; MERENDA GIUSEPPINA Viale Europa 16, GALLIPOLI**



### **RAPPEL:**

- 1. Les voitures ne peuvent circuler à l'intérieur du camping qu'au moment de l'arrivée et du départ de 8h à 13h et de 16h à minuit.**
- 2. Pendant les heures de repos, de 14 à 16 et de 24 à 7h30 est strictement interdit tout bruit gênant.**
- 3. Le prix du séjour est calculé à partir du moment de l'arrivée jusqu'à 10 heures du lendemain ; le séjour, même partiel après 10 heures, implique le paiement de la totalité du prix du séjour.**
- 4. Les invités ou visites ne sont pas autorisés du 12/08 au 15/08.**

**Urgence sanitaire 118**

**Gendarmerie 112**

**Police 113**

**Garde de Finances 117**

**Pompiers 115**

**Garde-Côtes 1530**

**Vétérinaire 340 1390835**

**Police Municipale 0833 275545**

**Distributeur LPG 0833 262073**

**Gare de Gallipoli FSE 0833 266214**

**Gare de Lecce 0832 303403**

**Pro Loco 0833 263007**